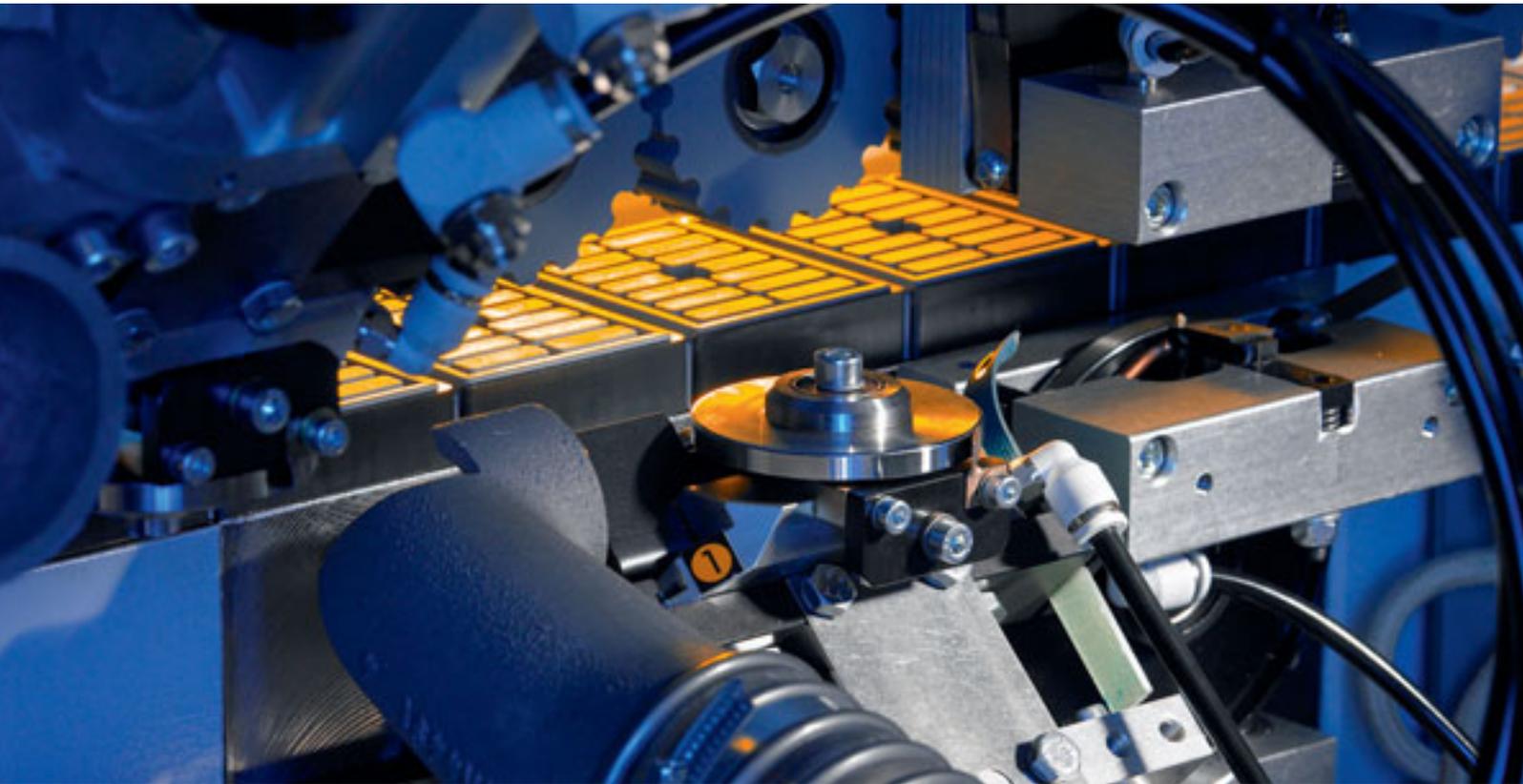


Encuentre ahora también los retornos  
BOOMERANG® a partir de la página 18

# Aplacadoras de cantos Ambition 1650 - 1670 KDF 650 edition



# HOMAG Group

## Esta asociación lleva al éxito

**Quien desea tener éxito en el mercado, debe ser rápido, flexible y eficaz. El Grupo HOMAG se presenta con un red de ventas y de servicio en más que 90 países del mundo y ofrece a Vds. y a sus colaboradores una asociación muy fuerte.**

Las empresas del Grupo HOMAG cubren todas las gamas del mecanizado de la madera.

Las máquinas seccionadoras, la tecnología de sierras, canteado, transportes, sistemas de manejo, sistemas de taladro, las tecnologías de revestimiento, instalaciones para la producción de puertas y cercos, la construcción de casas de

madera, sistemas de lijado, sistemas de automatización y de embalajes y el software ofrecen un espectro nuevo de productos y rendimiento y por eso siempre la solución óptima para todas las exigencias.

Nuestros clientes disfrutan de la alta precisión, capacidad y de las tecnologías correctas.



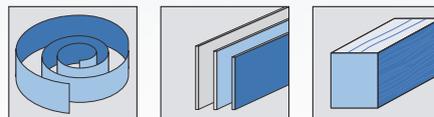
# BRANDT

## Cantos perfectos para clientes exigentes

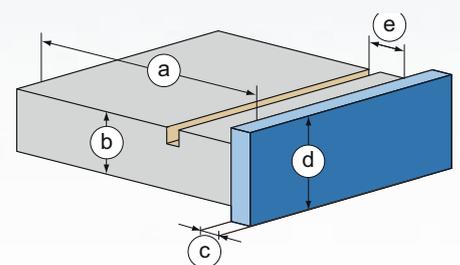
Ofrecemos a nuestros clientes las aplacadoras de cantos más innovativas y capaces. La economía y la calidad son las exigencias más importantes y nos garantizan las ventajas contra la competencia. Con una producción anual de más de 2000 máquinas aplacadoras de cantos somos los especialistas para cantos en el Grupo HOMAG, así como los líderes en el mercado mundial.

El estándar muy alto y un modo de producción dirigido al futuro en combinación con 50 años de experiencia en maquinaria son los garantes para una excelente relación calidad-precio. Las estructuras de nuestros programas son muy claros y bien sintonizados a las

necesidades del mercado para hoy día y para el futuro. El objetivo de todos nuestros desarrollos son las soluciones económicas, puestas en práctica.



mm	Bobina	Largos fijos	Masivo
a		min. 70	
b		8 - 60 (opcional 80)	
c		0,4 - 12	
d		65 (opcional 85)	
e		max. 30	



La solución óptima para sus exigencias

„Las exigencias de nuestros clientes están en primer lugar. Una promesa con la cual se puede contar!“

# Ambition 1650 FC - 1670 FSCG

## El listón muy alto en el rendimiento y la calidad

**La máquina base de la serie Ambition 1600 está equipada con un grupo encolador preciso, un grupo retestador de dos motores, con un grupo fresador multifuncional así como un grupo fresador de contorno.**

**El grupo rascador de radio y el grupo pulidor aportan un acabado perfecto a la pieza.**

Los motores fuertes de los grupos a trabajar tienen la fuerza adecuada para el mecanizado perfecto de la más grande variedad de piezas. Un grupo tupís, un grupo fresador de ranuras giratorio, así como un grupo rascador de juntas de cola ofrecen las soluciones óptimas para todos los casos.

Esta serie está equipada opcionalmente

con un grupo encolador Quick Melt, con un dispositivo de optimización del espacio entre piezas para una producción todavía más eficaz y con antiadherentes y disolventes, es decir esta serie está muy bien preparada para todas las exigencias, como muestra también el avance variable de 8 - 18 m/min.

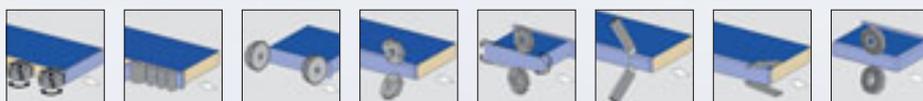


## La solución correcta para sus exigencias

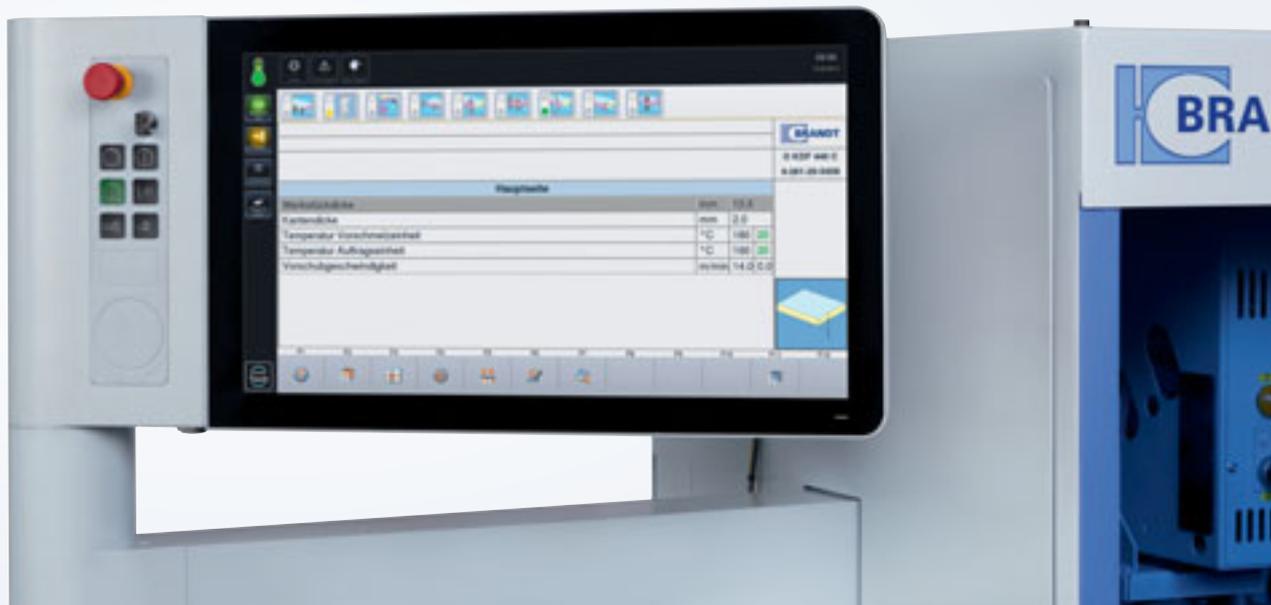
Las máquinas de la serie Ambition 1600 no dejan deseos irrealizables. Si hablamos de muebles para tiendas, no. de piezas "1", exigencias individuales, muebles para dormitorios y salones estar, o oficinas la serie Ambition 1600 siempre ofrece una solución óptima para sus exigencias.



Ambition 1650 FC



# powerTouch – La nueva dimensión de control de máquina



**powerTouch realiza la nueva filosofía de operación del HOMAG Group: uniforme, simple, ergonómica, evolucionaria. El concepto de mando innovador por pantalla táctil unifica diseño y función en una generación de control completamente novedosa.**

- Pantalla de 21 con resolución HD total
- Rápida visión de conjunto del status de la máquina
- Navegación fácil, orientada al usuario
- Semáforos asistentes guían al usuario hacia la disposición para producción
- Diseño nuevo y ergonómico de la central de mando
- Operación intuitiva y natural de la máquina
- Utilización de movimientos, tales como acercar, desplazar

En el centro de esta solución se encuentra un gran monitor multi-toque en formato ancho sobre el cual se gestionan las funciones de la máquina mediante contacto directo. La superficie total de programa está optimizada para el mando powerTouch y ofrece numerosas y nuevas funciones de ayuda y asistencia que facilitan considerablemente el trabajo. Elementos de mando y módulos de software uniformes aportan para que

todas las máquinas del HOMAG Group puedan ser manejadas de la misma manera con este nuevo concepto, diferenciándose únicamente en algunos detalles específicos de cada máquina. De esta manera el manejo de diferentes máquinas se hace no solamente más fácil, sino más eficiente, ya que los esfuerzos para entrenamiento y servicio se reducen considerablemente.



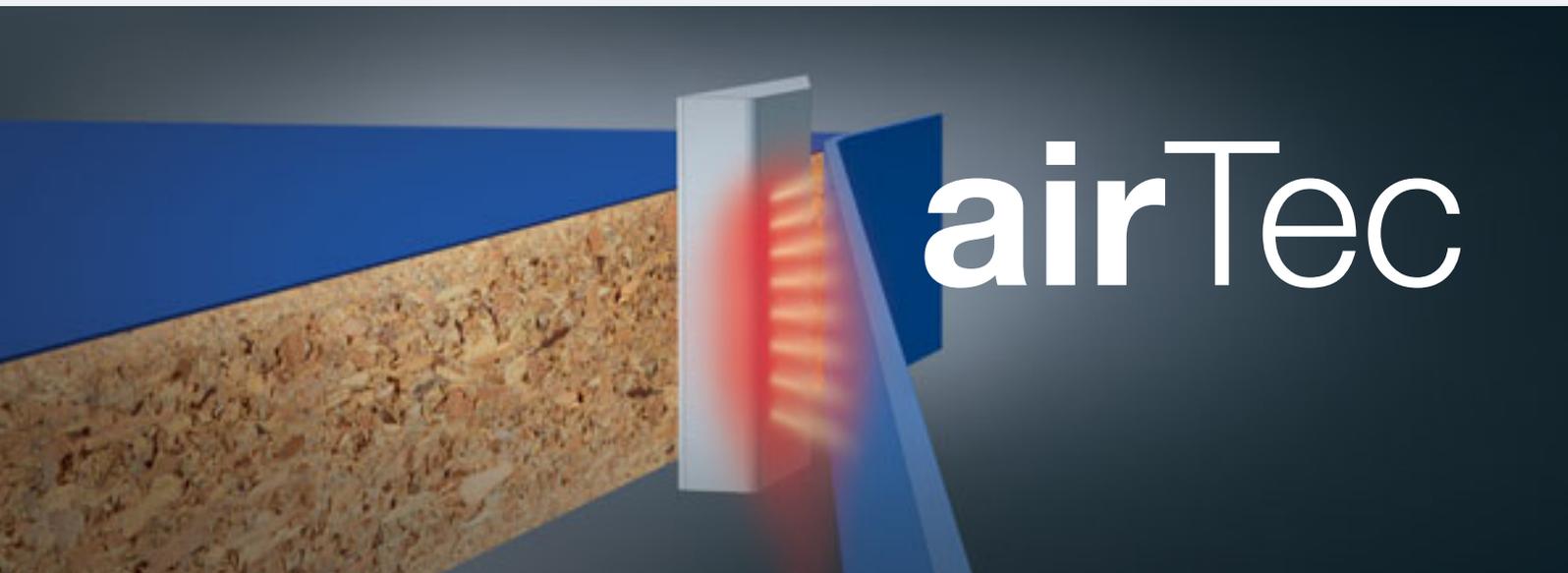
Registro de datos de máquina para mantenimiento y control de producción (p.ej. cantidades, tiempo de producción, utilización de canto)



### **Teleservicio reduce las intervenciones in situ**

- Bajan los costes de servicio
- Se evitan las paradas de máquinas no previstas
- Planificación de intervenciones y suministro de recambios
- Apoyo de personal de mantenimiento y de operarios

# Unidad de reactivación airTec - Tecnología de junta invisible para las más altas exigencias



La unidad de reactivación airTec (opcional) garantiza juntas de cola invisibles óptimas y es una solución adecuada tanto para la carpintería como para la industria. La capa funcional de los cantos es reactivada mediante aire caliente comprimido consiguiendo un resultado donde la junta es invisible.



Agregado para activación de la capa funcional de los cantos, para un espesor de pieza de 8 - 40 mm. La unidad de reactivación **airTec** se instala de tal manera que se puede trabajar tanto con la unidad aplicadora estándar como con el sistema **airTec**. Para **airTec** se pueden utilizar los cantos aptos para láser encontrados en el mercado.

- Instalación en fábrica con completa integración al control
- Temperatura y presión ajustables desde el control
- Parámetros específicos del proceso pueden ser asignados y grabados a los programas correspondientes
- Indicación de temperatura requerida y alcanzada
- El consumo de aire efectivo se deduce en función de la longitud de la pieza y la distancia entre piezas



## Dispositivo pulverizador – estándar

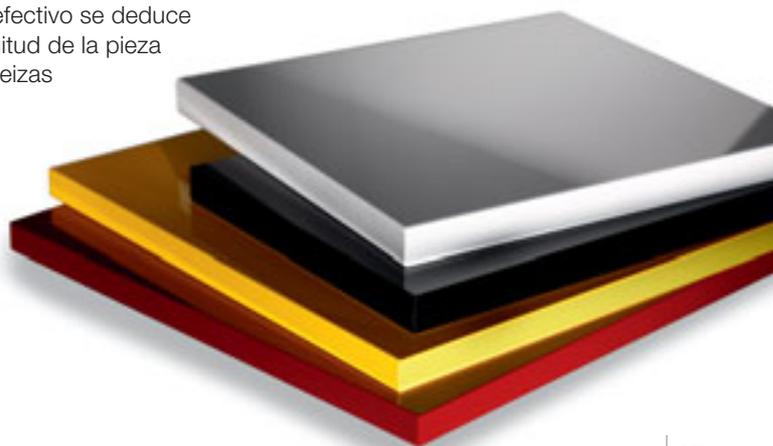
Dispositivo anti-estatismo para obtener un resultado de elaboración óptimo como estándar en todos los dispositivos **airTec**.

## Fácil integración al almacén de cantos

	Unidad de activación AT15	Unidad de activación AT20
Velocidad de avance	15 m/min	20 m/min
Espesor de pieza	8 - 40 mm	
Presión de trabajo	4 - 6 bar	4 - 7 bar
Consumo de aire	250 - 1.400 N/min.	

\*El cliente debe proporcionar los siguientes aditamentos:

- Suministro de aire comprimido 8 bar - Conducción de 1 pulgada - 1500 NI/min.



# Ventajas competitivas que cuentan – velocidad y calidad que establecen referencias



## Barrera en la entrada

Para una distancia óptima entre los tableros y un manejo seguro.



## Tupís en la entrada

Corte perfecto y gran durabilidad, gracias a sus herramientas de diamante, para una óptima calidad de las juntas encoladas.

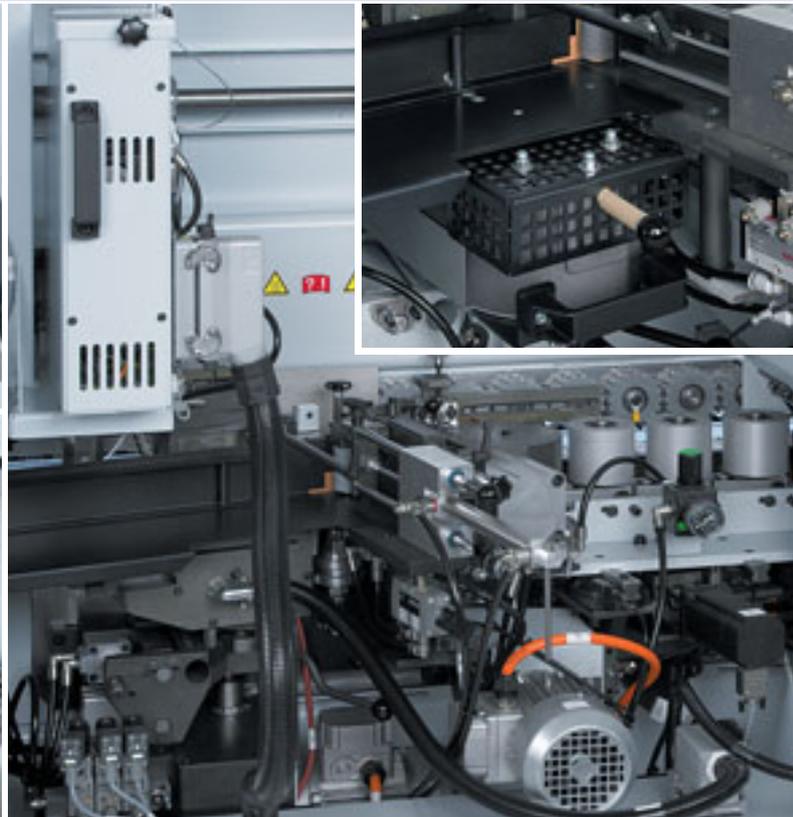
## Grupo encolador estandar

Unidad de aplicación con cambio rápido. La alimentación de cola con seguridad de salida debajo del rodillo de cola. Posible trabajar con granulado PU.



## Radiador de precalentamiento

Uniones encoladas altamente resistentes, gracias a un precalentamiento óptimo de los tableros.



## Almacén + Grupo de fundición previo (opcional)

El almacén para materiales de cantos enrollados y cortados con vigilancia óptica del canto para la alimentación segura del material de canto, alta disponibilidad y calidad óptima por medio del grupo encolador Quick Melt.





#### Dispositivo de introducción (opcional)

Introducción automática del canto, para un cambio rápido entre diferentes tipos de canto en bobina.



#### Zona de presión robusta

Zona de presión robusta (hasta 15 mm), para una calidad óptima de la junta de cola.



#### Correa prensor superior (opcional)

Opcionalmente disponible correa prensor superior en vez de prensor superior de rodillo estándar.



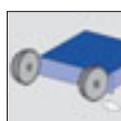
#### Grupo de desbaste

Para el fresado previo de todo tipo de canto.



#### Grupo retestador

Corte preciso por medio del grupo retestador robusto con guía lineal de alta precisión y optimización del espacio (opcional) entre piezas para aumentar la cantidad de piezas a trabajar en el mismo tiempo de mecanizado. La función soft touch garantiza un resultado óptimo de retestado también a alta velocidad de avance.



#### Grupo fresador

Grupo fresador equipado con la tecnología DFC (dust flow control) para la aspiración óptima. Disponible también con sistema neumática o ejes servo.

#### Grupo de fresa de más niveles MS 40/45 (opcional)

Cambio totalmente automático a 3 perfiles diferentes a través de motores servo.



# Ventajas competitivas que cuentan – velocidad y calidad que establecen referencias



## Grupo de lubricación centralizada

Lubricación totalmente automática de la guía de la vía de cadenas, con el fin de aumentar la durabilidad y precisión de marcha de la cadena transportadora.



## Grupo de formas FF 20

Para el redondeamiento de cantos de PVC gruesos, así como de cantos de cabeza en piezas post y softformadas. Equipada con cambio automático entre cantos delgados y gruesos. Espesor de los tableros: 60 mm.



## Grupo fresador multifuncional (opcional) MF 50

Para el fresado arriba y abajo de los sobresalientes de los materiales de canto y el fresado a ras de las esquinas delanteras y traseras. Equipado con el ajuste automático para cantos finos y macizos. Espesor de pieza 60 mm.





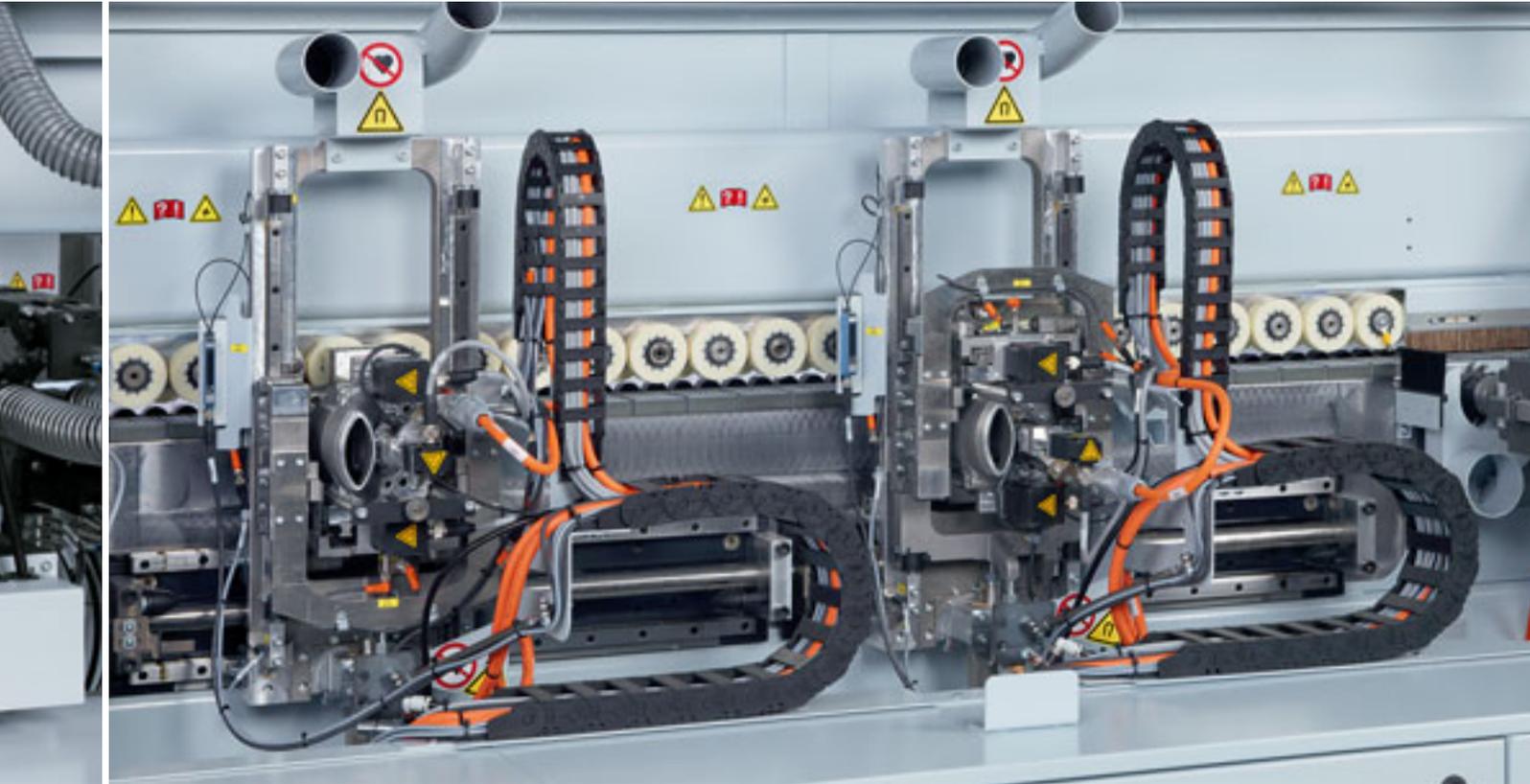
**Paquete de nesting (anidado) (opcional)**

Compuesto por un sistema de palpado múltiple sobre un grupo fresador y rascador, para puentear p.ej. taladros para cazoleta de bisagra.



**Grupo fresador de ranuras giratorio**

Para ranurar las partes inferiores y las frentes de las piezas a trabajar. Para la producción de ranuras continuas, discontinuas e interrumpidas.



**Grupo de forma de más niveles MF 60 Servotrim**

Para trabajar sobrantes de canto en el canto superior e inferior de la pieza y también para esquinas redondas del canto de entrada y de salida. Movimiento dirigido a través de servo con función Soft-Touch para el trabajo óptimo para p.ej. superficie de alto brillo o placas ligeras. ‘ Espesor de pieza 100 mm.



# KDF 650 edition – Tecnología multi-escala como estándar. Reacciones flexibles para altas exigencias

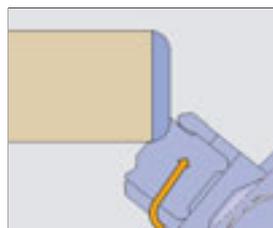
El espectro en la gama de cantos y piezas crece continuamente y ello significa que las exigencias del cliente por mayor flexibilidad aumentan también. Es igual si se trata de plástico, madera maciza, chapa de madera o piezas con superficies brillantes. El fresador y el rascador de multietapas siempre ofrecen el radio ideal y el mejor resultado.



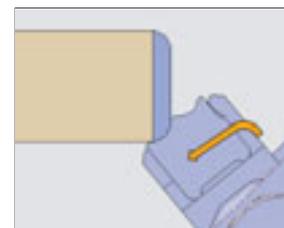
1. Algo

2. Perfil 1

3. Perfil 2



1. Perfil 1

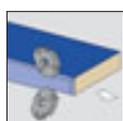


1. Perfil 2



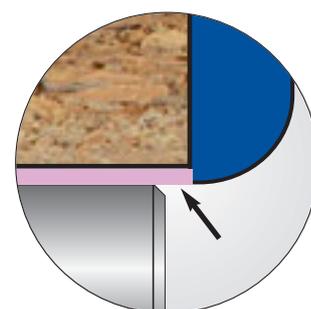
## Grupo de fresa de más niveles MS 40/45 (opcional)

Cambio totalmente automático a 3 perfiles diferentes a través de motores servo\*.



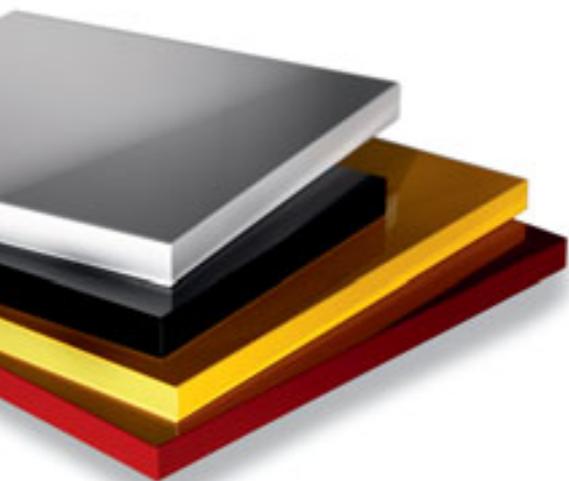
## Grupo rascador de más niveles MZ 40 (opcional)

Cambio totalmente automático a 2 perfiles diferentes a través de motores servo\*.

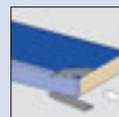


Compensación óptima de los folios protectores

\* **Motores servo:** la tracción servo se compone de un motor con un ajuste continuo. Eso resulta en una exactitud muy alta, especialmente en las distancias de ajuste muy cortas.



## Ventajas competitivas que cuentan – velocidad y calidad que establecen referencias



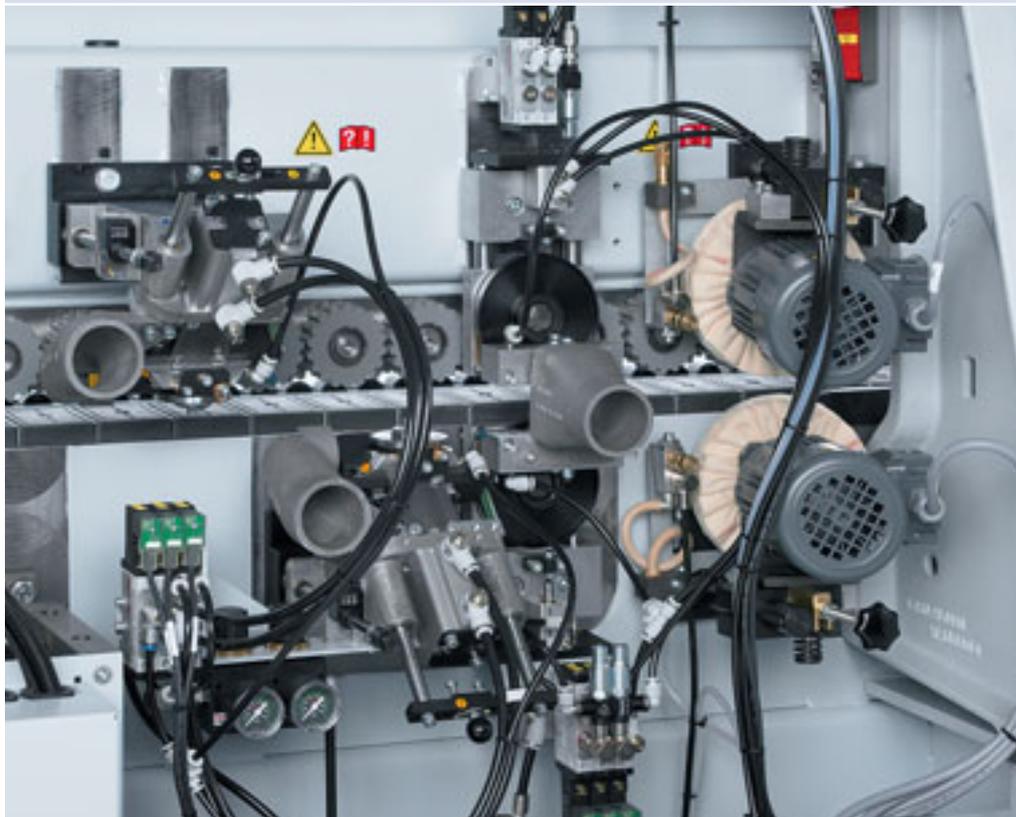
### Grupo rascador de juntas de cola (opcional)

Para un acabado perfecto.



### Dispositivo pulverizador (opcional)

Agentes de separación y de limpieza para un resultado perfecto en las superficies sencillas.



### Grupo rascador

Grupo para el acabado perfecto de radios y biseles, equipado con cabezales intercambiables, para un rápido cambio de perfil.



### Grupo pulidor

Para el pulido de cantos, con el fin de obtener una reproducción fiel y natural de los colores.

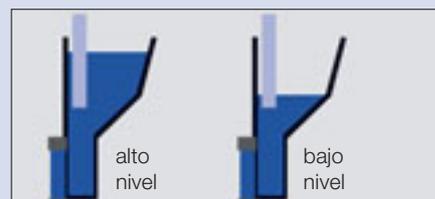


# Nueva generación encolador – aplicación de cola en el sistema

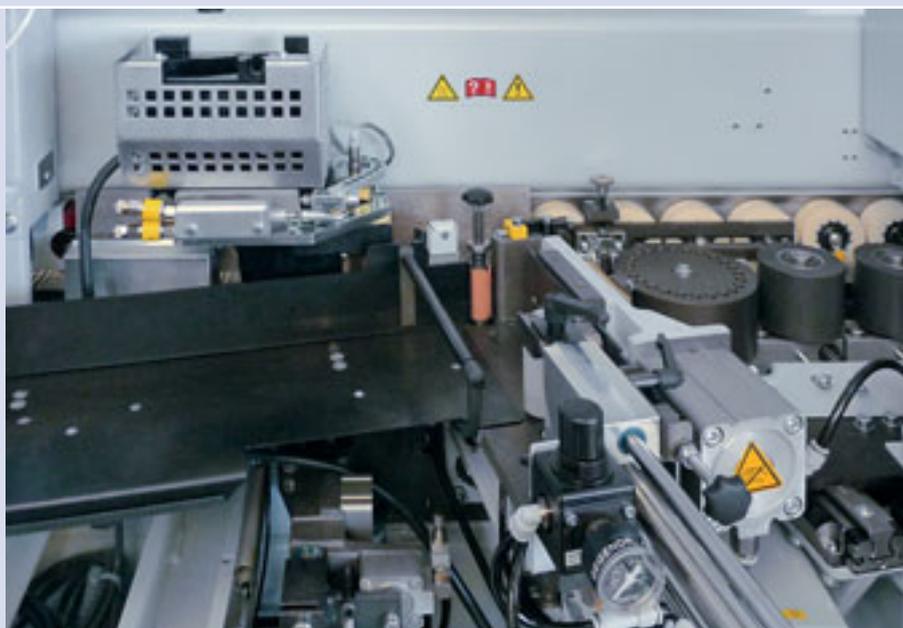
Hoy en día, cuando la diversidad de producción y el deseo del cliente es cada vez más grande, es necesario invertir en la técnica de encolado del futuro. El sistema de aplicación de cola nueva QA 65 N ofrece soluciones para el acabado del interior moderno y para la producción del mueble.

## Resumen de sus ventajas - Aplicación de cola QA 65 N (opcional)

- Recubrimiento especial del encolador para todos los tipos de cola, incluida cola PUR, para estar preparado para cualquier deseo del cliente
- Aplicación de cola a favor o contra el reloj para un pegado más fijo en diversos materiales de canto – reproducibilidad total
- El dispositivo encolador se puede quitar simplemente por medio del dispositivo de cambio rápido con interfaz neumático
- Los cambios en el grosor del material no requieren ninguna reequipación en los rodillos de aplicación de cola
- Depósito de granulado con acceso más sencillo y control del nivel de llenado
- Los rodillos de encolado con calefacción integrada garantizan una temperatura constante para piezas de todos los grosores



- El cambio a un nivel más bajo de cola garantiza un calentamiento rápido para trabajar pequeñas series



### QA 65 N – manual

- La unidad de aplicación se llena manualmente o con granulado de cola o también con cola en formato de cartucho a mano
- Flexible en la aplicación de diversas colas termofusibles como EVA, PU o polyolefin o colores



### QA 65 N – EVA

- EVA cola termofusible unidad de fusión
- Volumen de llenado aprox. 4 l granulado de cola termofusible



### QA 65 N – PU

- PU unidad de fusión
- Capacidad de fusión regulada corresponde al consumo de cola
- Tamaño de envase: 2 kg

### Estación de servicio (opcional)

- Soporte para 2 unidades encoladoras
  - Unidad de precalentamiento incl. regulación de temperatura y accionamiento del rodillo encolador
- Limpieza, llenado y vaciado simple de la unidad de aplicación

# HOMAG Group LifeCycleService

La compra de nuestras máquinas incluye un servicio óptimo y un asesoramiento individual. Le ofrecemos una serie de innovaciones en el servicio y los productos que se ajustan perfectamente a sus necesidades. Gracias a unos tiempos de respuesta cortos y a unas rápidas soluciones para el cliente, le garantizamos una elevada disponibilidad y una producción rentable a lo largo de todo el ciclo de vida de la máquina.



**1200**

técnicos de servicio  
en todo el mundo

**85,2 %**

menos de intervenciones in  
situ gracias al satisfactorio  
diagnóstico a distancia

**650**

pedidos de repuestos al día

**> 150000**

Documentación electrónica  
Maquinas en 28 idiomas  
en eParts

## Asistencia remota



- Soporte en línea a través de un servicio de asistencia remota en relación con el sistema de mando, la mecánica y la ingeniería de procesos. Gracias a este servicio, las intervenciones in situ se han reducido en un 85,2 %.
- Las aplicaciones móviles como, por ejemplo, ServiceBoard, permiten reducir los costes, ya que ofrecen una ayuda rápida en caso de avería a través del diagnóstico por vídeo en directo, la notificación de asistencia en línea y la tienda de repuestos en línea eParts.

## Servicio de repuestos



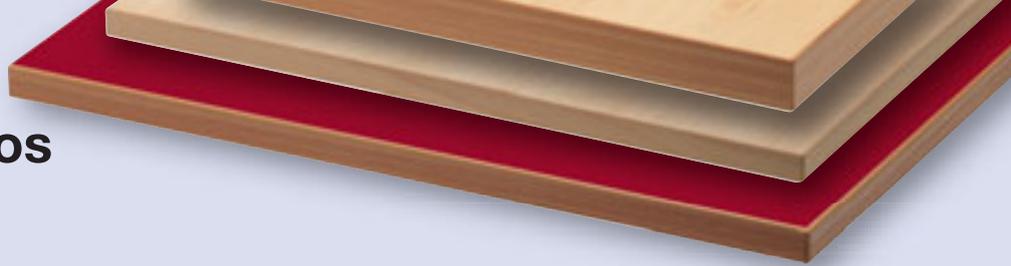
- Puede identificar, consultar y realizar un pedido de repuestos las 24 horas del día a través de [www.eParts.de](http://www.eParts.de)
- Disponibilidad de las piezas en todo el mundo gracias a las empresas y los socios de distribución y mantenimiento
- Reducción de los tiempos de parada gracias a kits definidos de repuestos y de piezas de desgaste

## Asistencia in situ

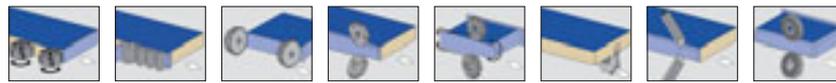


- Aumento de la disponibilidad de las máquinas e incremento de la calidad del producto gracias a un personal de asistencia certificado
- Garantía de máxima calidad en los productos gracias a las comprobaciones periódicas en las tareas de mantenimiento/inspección
- Minimización de los tiempos de parada en caso de averías imprevistas gracias a nuestra gran disponibilidad de técnicos

# Parámetros técnicos

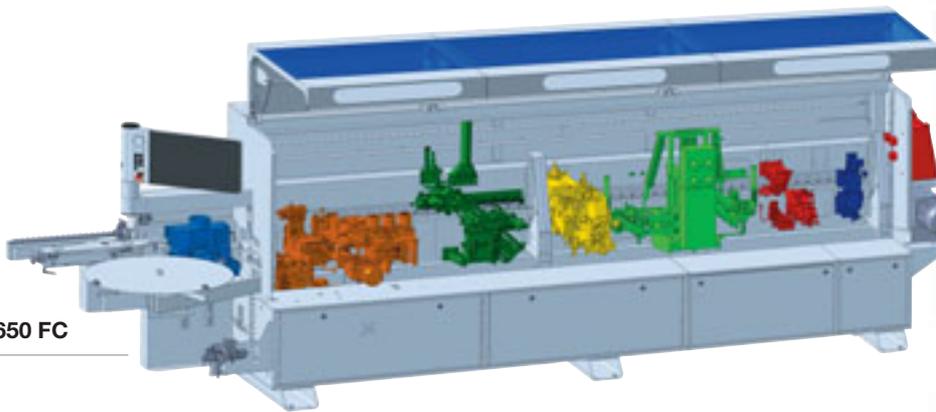


Tipo de máquina	Ambition 1650 FC	Ambition 1660 FGC	Ambition 1660 FSC	Ambition 1670 FSCG
<b>Medidas de máquina</b>				
Longitud de la máquina (mm)	5760	6260	6260	6760
Altura de trabajo (mm)	950			
Medidas máquina ancho x altura (mm)	1555 x 2300			
<b>Medidas a trabajar</b>				
Espesor de los tableros (mm)	8 - 60 (opcional 80)			
Espesor del canto (mm)	0,4 - 12			
<b>Otros</b>				
Velocidad de avance (m/min)	var. 8 - 18 (opcional 8 - 20)			
Peso (kg)	2600	3000	3000	3400
Potencia conectada (kW)	20	24	24	26
Díámetro de aspiración (mm)	1x120/2x100	1x120/1x140/1x100	1x120/1x160/1x100	1x120/1x200/1x100
Instalación eléctrica	400 V - 3 Ph. - 50 Hz.			
Instalación neumática (bar)	6			



(1660 FGC)

**Ambition 1650 FC**

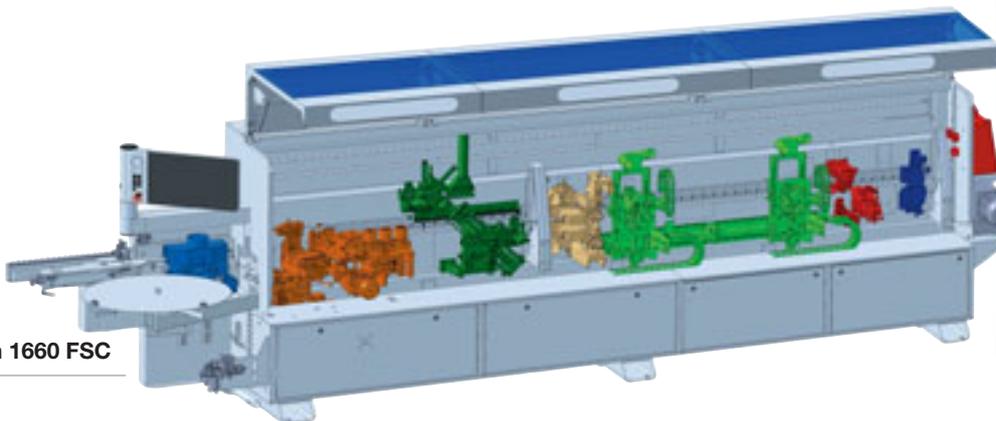


**Ambition 1660 FGC**

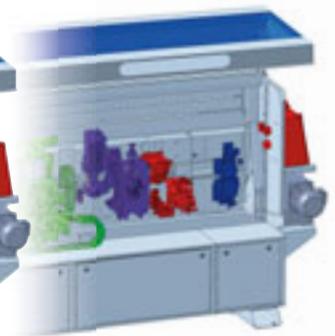


(1670 FSCG)

**Ambition 1660 FSC**



**Ambition 1670 FSCG**

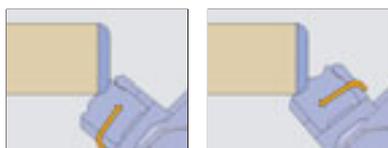


# KDF 650 edition

## La clase compacta y potente

Tipo de máquina	KDF 650 edition
<b>Medidas de máquina</b>	
Longitud de la máquina (mm)	6060
Altura de trabajo (mm)	950
Medidas máquina ancho x altura (mm)	1555 x 2300
<b>Medidas a trabajar</b>	
Espesor de los tableros (mm)	8 - 60 (opcional 80)
Espesor del canto (mm)	0,4 - 12
<b>Otros</b>	
Velocidad de avance (m/min)	8 - 18
Peso (kg)	2600
Potencia conectada (kW)	21
Diámetro de aspiración (mm)	1x120/2x100
Instalación eléctrica	400 V - 3 Ph - 50 Hz
Instalación neumática (bar)	8

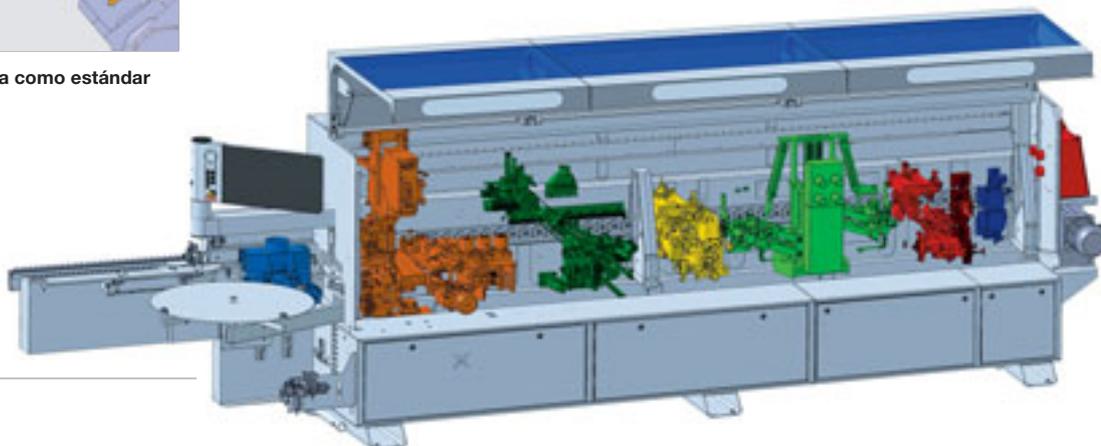
Salvo modificación técnica. Algunas fotos de las máquinas pueden incluir equipamientos opcionales.



Tecnología multi-escala como estándar



KDF 650 edition



# Sistema de retorno BOOMERANG® TFU 120 y TFU 140/20: Aumento de la productividad para su máquina de encolar cantos BRANDT

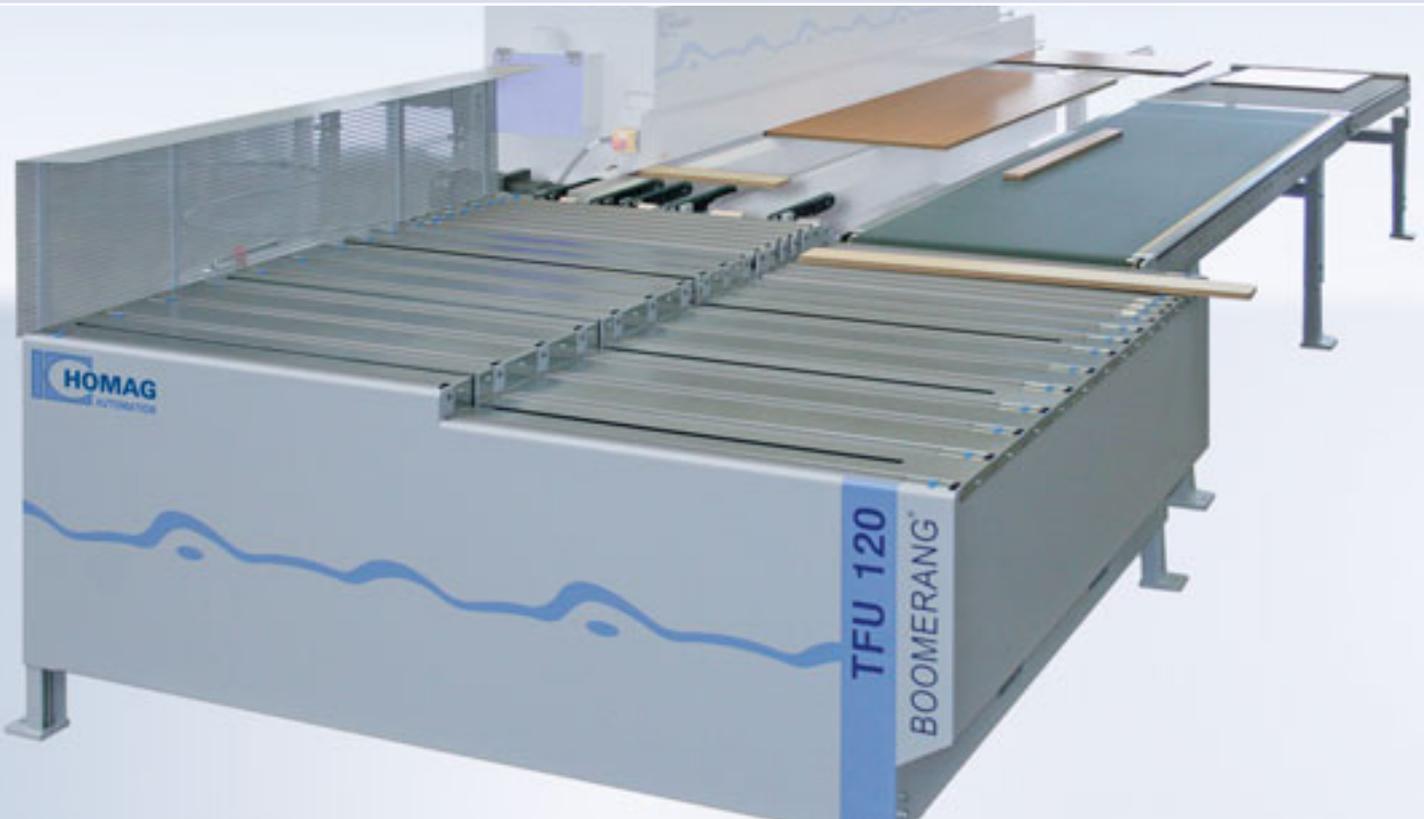
Como ayuda imprescindible, el sistema de retorno hace aún más económico a su equipo BRANDT Ambition. Con el manejo por un solo operador usted optimiza el flujo de las piezas y permite de este modo un proceso de producción más ágil y eficiente. Dependiendo de las necesidades usted puede combinar libremente su equipo BRANDT Ambition de la serie 1600 con una TFU 120 o con una TFU 140/20.



## BOOMERANG® TFU 120

La entrada en un flujo de material confortable.

**Por cierto:**  
El BOOMERANG® se amortiza en un año a partir de una utilización de 9 horas por semana!



### Óptimo para clientes con piezas pequeñas, estrechas y de tamaño medio

#### Sus ventajas de una mirada:

- Amortización rápida - sale a cuenta ya a partir de 9 horas de uso por semana.
- Ninguna instrucción necesaria - instalar, enchufar, empezar el BOOMERANG®
- Flexible organización de personal - gracias a una operación unipersonal económica.
- Trabajo ergonómico - el tratamiento de piezas por mano es reducido hasta un mínimo
- Mejor control de calidad - reacción rápida en caso de ajuste de material

	TFU 120
Longitud de la pieza	300 - 2500 mm
Ancho de la pieza	50 - 1450 mm
Espesor de la pieza	8 - 60 mm
Mecanizado por los 4 lados*	
Dimensión mín. de la pieza	300 x 300 mm
Dimensión máx. de la pieza	1450 x 1450 mm
Peso	max. 50 kg
Avance	8 - 25 m/min

\*En caso de un mecanizado por los cuatro lados, las piezas más grandes pueden ser reconducidas o también expulsadas con ayuda manual durante el desplazamiento transversal o al girarlas.



#### Limpeza de la cinta

Para una protección óptima contra el polvo y las virutas.



#### CE Paquete

Equipo de seguridad para proteger a sus empleados.



#### Pivotes controlados por sensores (opcional, TFU 120)

Para facilitar la rotación de piezas cortas estrechas.



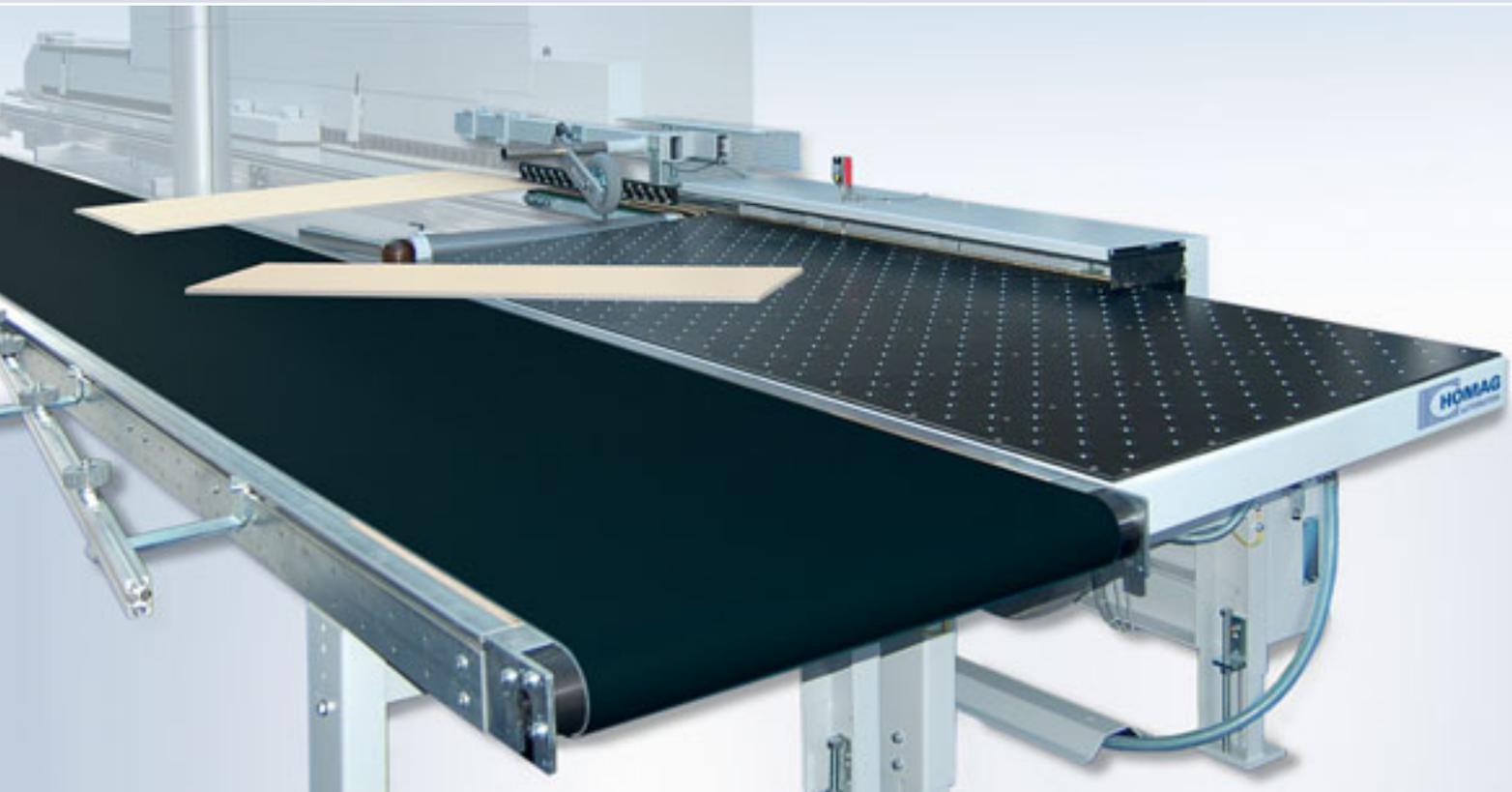
#### Mesa neumática en la salida del sistema de retorno (opcional, TFU 140/20)

Para una manipulación ergonómica de las piezas de trabajo.



#### BOOMERANG® TFU 140/20

Para un ancho espectro en el flujo de material.



	TFU 140/20
Longitud de la pieza	300 - 2500 mm
Ancho de la pieza	60 - 800 mm
Espesor de la pieza	8 - 60 mm
Mecanizado por los 4 lados*	
Dimensión mín. de la pieza	300 x 300 mm
Dimensión máx. de la pieza	2000 x 800 mm
Peso	max. 50 kg
Avance	8 - 30 m/min

\*En caso de un mecanizado por los cuatro lados, las piezas más grandes pueden ser reconducidas o también expulsadas con ayuda manual durante el desplazamiento transversal o al girarlas.

#### Óptimo para clientes con alta variedad de piezas - desde piezas pequeñas y ligeras hasta piezas grandes y pesadas

##### Sus ventajas de una mirada:

- Amortización rápida - sale a cuenta ya a partir de 15 horas de uso por semana.
- Bajos costes de calidad - mecanizado suave con mesa a almohada de aire
- Ninguna instrucción necesaria - instalar, enchufar, empezar el BOOMERANG®
- Flexible organización de personal - gracias a una operación unipersonal económica.
- Operación ergonómica - el personal es aliviado del trabajo físico duro



Una empresa del Grupo Homag



**BRANDT**  
**Kantentechnik GmbH**

Weststraße 2  
32657 Lemgo  
Alemania  
Tel. +49 5261 974-0  
Fax +49 5261 6486  
info@brandt.de  
www.brandt.de



**HOMAG**  
**Automation GmbH**

Ligmatech Str. 1  
09638 Lichtenberg  
Alemania  
Tel. +49 37323 16-0  
Fax +49 37323 17-170  
info@homag-automation.com  
www.homag-automation.com